NEW HUNGARIAN QUARTERLY

CONTENTS

VOLUME XVI 1975

ARTICLES, ESSAYS

		Number	Page
Berecz, János	The Class Content of the Policy of Détente	58	17
Boldizsár, Iván	Sixty	60	3
Bonis, Jacques de	Face to Face with a Hungarian Leader—György Aczél	60	25
Breuer, János	Bartók and the Arts	60	115
Déry, Tibor	The Business of Writers	57	64
	My Own Deliverance	59	23
Eörsi, István	The Story of a Posthumous Work (Lukács's Ontology)	58	106
Erdei, Ferenc	Land Reform, 1945	57	44
Halász, Zoltán	In Arnold Hauser's Workshop	58	90
Haranglábi-Nemes, József	On a Special Mission to Moscow, 1944	58	114
Hatvani, Dániel	Popular Representation in the Village	58	58
Hauser, Arnold	Youth, Art and Philosophy (a meeting over the air with György Lukács)	58	96
Illyés, Gyula	The Business of Poets	57	72
Katona, István	Constancy and Renewal	60	11
Lakos, Sándor	Questions of Social Equality	57	33
Lénárd, Pál	Physics and Society	60	48
Lukács, György	Youth, Art and Philosophy (a 1969 meeting over the air with A. Hauser)	58	96
Major, Máté	Thirty Years of Hungarian Architecture	57	57
Mannheim, Karl	Letters to Lukács (introduced by Éva Gábor)	57	93
Nagy, Péter	Lukács and Hungarian Literature	60	72
Németh, László	My Hypertonia Essentialis	59	58
Ortutay, Gyula	A Standing Parliamentary Committee	59	30
Puja, Frigyes	European Security in the World Today	57	9
	Thirty Years of Hungarian Foreign Policy	59	7
Ránki, György	October–December 1944: a Historian's Notes	58	128
Rényi, Péter	Thirty Years to Change a Society	57	18
	Accents	58	8
Rózsa, László	Changes in the Village of Bóly	57	51
Sárközy, Péter	Production Systems in Agriculture	58	70
Siklósi, Norbert	Sándor Bojár's Snapshots of History	58	16
Szabady, Egon	Family-centred Population Policy in Hungary	57	87
Szalai, Sándor	The 150 Years of the Hungarian Academy of Sciences	57	122

INTERVIEWS

Egri, János	With Vasarely, at Annes-sur-Marne	58	184
Kardos, István	A Talk with Albert Szent-Györgyi	57	136
Zöldi, László	With Edgár Balogh in Kolozsvár	58	181

ECONOMY

Bognár, József	New Forces and Currents in the International Economy	58	34
Csikós-Nagy, Béla	Hungarian Price Policy	59	37
Fekete, János	East-West Economic Relations: A Reappraisal	59	51
Varga, György	World Congress on Economic Integration	57	214

SURVEYS

Bálint, György	The Hungarian Jonathan	58	149
Földi, Tamás	In Memoriam Imre Vajda	60	145
Frank, Tibor	Beliefs—Interdisciplinary Conference at Visegrád	60	146
Gál, István	Széchenyi's Picture of America	60	149
Gosztonyi, János	General Education and Culture	58	134
Győri, Judit	Thomas Mann in Hungary	59	140
Koroknai, Zsuzsa	The People's Colleges	60	139
Kovács, Sándor Iván	Albert Szenci Molnár—The Encyclopedist	57	160
László-Bencsik, Sándor	How Does a Man Become a Worker?	60	125
Maller, Sándor	Hungary in Unesco	57	151
Nagy, Péter	"Going Home" to London	59	149
Káplár, József	The Changing Terms of Trade and Hungarian Living Standards	58	131
Polonyi, Károly	City Planning in Budapest	58	138
Sulyok, Katalin	Women and Leisure	59	131
Szalai, Sándor	Complex Social Effects of New Technology	59	120
Vargha, Balázs	Albert Szenci Molnár—The Psalm Translator	57	155
Vigh, Károly	Hungary at the Turn of the Century	59	127

FICTION, PLAY

Hernádi, Gyula	Gulliver the Second (transl. by Mátyás Esterházy)	60	84
Lázár, Ervin	My Animal Stories (transl. by Nancy Aden)	59	74
Lengyel, József	A Road is Built (transl. by Bertha Gaster)	60	64
Munkácsi, Miklós	On the Train (transl. by Éva Rácz)	58	79
Örkény, István	Blood Relations (a play, transl. by Mari Kuttna)	59	82
Simonffy, András	A Splendid Day (transl. by Éva Rácz)	57	78
Szabó, Magda	Smiling Bacchus (transl. by Mátyás Esterházy)	60	106

POEMS

Csanádi, Imre	Silent Prayer of Paesants; Holiday-Afternoon Rhapsody; Confession of Faith; Small Craftsman (transl. by Edwin Morgan)	58	109
Fodor, András	Distant Flickering in the Sky; Dylan Thomas Among the Living; Prison of Objects; Woodstock (transl. by Herbert Kuhner)	59	78
József, Attila	Welcome to Thomas Mann (transl. by Vernon Watkins)	59	148
Kalász, Márton	Maiden; Legacy; Hymn; (transl. by Jascha Kessler)	60	111
Orbán, Ottó	Chile; The Apparition; Report on the Poem; The Ladies of Bygone Days; (transl. by Edwin Morgan)	58	85
Rába, György	On this Side of Dialogue; Before the Door; Sigh; (transl. by Kenneth McRobbie)	57	106
Ladányi, Mihály	We Just Sit About Quietly; For the Record; Lenin; About the Hero; Equation; Inventory; (transl. by Edwin Morgan)	60	60
Simon, István	Rhapsody on Time (transl. by Edwin Morgan) ..	60	
Somlyó, György	Tale About a Flower; Tale of the Double Helix; Tale About a/an...; Fairy Tale of the Cosmos; (transl. by Daniel Hoffman)	57	83
Tandori, Dezső	Loss of Amateurhood; Private Collection; Sadness of the Bare Copula; (transl. by Kenneth McRobbie)	57	108

REVIEW OF PERIODICALS

Bart, István	The Roads to Culture—Language and Everyday Communication	58	153
	When the Recent Past Turns into History	60	158
H., Z.	A Quarter Century of Hungarian–Soviet Scientific and Technological Cooperation	57	114
	A New Hungarian Journal on International Affairs	59	154

BOOKS AND AUTHORS

Almási, Miklós	Man and Culture in Socialism (György Aczél: Socialist Culture—Collective Minded Man) ...	57	168
Bihari, Ottó	Constitutional Law and Administration (Lajos Török: The Socialist System of State Control)	59	179
Czigány, Lóránt	Jókai's Popularity in Victorian England	60	186

Ferenczi, László	A Prolific and a Taciturn Poet (Mihály Ladányi, György Petri)	59	176
Haraszti, Éva	1848, as Contemporaries Saw It (a book by György Rózsa and György Spira).	60	173
Hauser, Oswald	Early Appeasement (Éva Haraszti: Treaty-Breakers or "Realpolitiker")	59	164
Korolovszky, Lajos	Canadian Mosaic (a book by Zoltán Halász)	60	179
Masterman, Neville	A New History of Hungary in English (Ervin Pamlényi ed.,: A History of Hungary)	59	159
	Széchenyi in 1848—The Agonies of a Reformer (György Spira: A Hungarian Count in the Revolution of 1848)	60	165
Mesterbázi, Lajos	A Hungarian History of the Second World War (György Ránki: The History of the Second World War.)	58	162
Pálfy, József	Tito's Speeches in Hungarian	58	166
Szekeres, József	From the Budapest Archives (Sources of the History of Buda, Pest and Óbuda; Series in V. Vols, Ed., Ágnes Ságvári)	60	181
Taylor, A.J.P.	The Anglo-German Naval Agreement of 1935 (on Éva Haraszti's book)	58	160
Tüskés, Tibor	A Forgotten Childhood (Ervin Lázár: Buddha is Sad)	59	165
Vajda, Miklós	Arthur Miller: Moralist as Playwright	58	171
Varga, László	Three Prose Volumes (books by György Rónay, Albert Gyergyai, István Császár)	57	174
	Three Genres of Fiction (books by Gyula Hernádi, Sándor Tatay, György Spiró)	59	168
	Ears and Eyes as Fiction (Tibor Déry, Iván Mándy)	60	176
Vargyas, Lajos	Zoltán Kallós, Ballad Collector (The book of ballads)	59	172
Várnai, Pál	A Cautionary Tale of America (Miklós Hernádi–István Bart ed.: Conveyor Belt and Culture)	58	168
Végh, Ferenc	Hungarian Book Printing 1473–1973 (Tibor Szántó: Beautiful Hungarian Books)	57	178

ARTS AND ARCHEOLOGY

Albertini, Béla	Out of Photography's Past (Villard Van Dyke)	57	198
Barcsay, Jenő	My Art	57	185
Dévényi, Iván	The Unfaithful Faithfulness of Jenő Gadányi	60	198
Faludy, Anikó	Icons from Serbian Churches in Hungary	58	198
Frank, János	A Tour of Five Art Galleries (Enikő Szőllősy–Imre Szemethy–Ákos Birkás–Iván Szkok–Gusztáv Sikuta)	58	198
	The "Flower Book" of Béni Ferenczy	57	172

	Small Sculpture in Pécs	59	186
	Naive—Avantgarde—Pop (István Pekáry, Oszkár Papp, Elena Kozlovsky, András Orvos, Dezső Váli, László Fekete)	60	201
Horváth, György	The Transformations of a Painter (László Bartha)	58	189
	A Thirty Years Retrospective–The Károlyi Memorial	59	182
Keserü, Katalin	The Beginnings of László Moholy—Nagy. — Early Portrait-Sketches	57	187
Nagy, Zoltán	A Lyric Painter (Júlia Vajda)	57	196
	Art in Public Ownership 1945–1975	59	184
	Medals and Metals (Erika Ligeti–Tamás Fekete)	60	195
Rózsa, Gyula	"KAJÁN"—Tibor Kaján, Cartoonist	58	194
	Design for Everyday Living	60	193
Szabó, Júlia	The Beginnings of László Moholy-Nagy (An Unknown Correspondence)	57	189
Tolnay, Charles de	Michelangelo, from one Centenary to Another	60	93
Vadas, József	Eleven Young Artists (Daniela Bikácsi–Mari Ecsedi–Imre Kovács–László Kovács–Tamás Kovács–Berta Mayer–Benedek Nagy–Ferenc Pataki–Róbert Swierkiewicz–Péter Ujházi–András Végh)	57	193

THEATRE AND FILM

Almási, Miklós	The Past Mirrored in the Present (plays by Karinthy, Gyurkovits, László-Bencsik, Gorky)	59	189
Bales, Kent	Budapest Theatre through American Eyes	58	202
Hoppál, Mihály	Films Catch a Vanishing Culture	59	204
Lipsius, Frank	Rescuing the Classical Repertoire from Oblivion	59	196
Mihályi, Gábor	Directors' Theatre in the Provinces	58	208
Moldován, Domokos	You Will Die the Death of Deaths (parts from a documentary script)	60	211
Molnár Gál, Péter	Lili Darvas, A Great Hungarian–American Actress	57	210
Szántó, Judit	A Variety of Hungary Plays (by Illyés, Örkény, Páskándi)	57	206
Tornai, József	Rituals and Fake Legends (Films by Jancsó, Révész, Rózsa)	57	201
	Pseudo and Real (Films by Kardos, Rényi, A. Kovács)	58	215
	Yesterday's and Today's Formulae (Films by Fábri, Sára)	59	200
	Holiday in Britain (Film by I. Dárday)	60	209

MUSICAL LIFE

Gábor, István	Klemperer in Hungary (a book by Attila Boros)	59	214
Kertész, Iván	A First in Opera Discography	59	216
Kokas, Klára	The Kodály Method in America	59	207
Kroó, György	The Hungarian Cimbalom	59	218
Pernye, András	New Records	60	204

ART REPRODUCTIONS

Name of artist		Number
Anna, Margit	Olympia (oil, 1974) in colour	59
Bálint, Endre	Design for a mural in a pool at the Palatinus lido	59
Barcsay, Jenő	Drawing from the Anatomy for the Artist	
	Szentendre—on the Castle Hill (oil, 1973)	57
Bartha, László	The ice breaks (oil, 1974) in colour	
	Woven Chair (oil, 1974) in colour	
	With Moldavian Hungarians (oil, 1974)	58
Berczeller, Dezső	Man and machine (aluminium and plexiglass, 1974)	59
Berki, Viola	Venice (oil, 1973) in colour	59
Birkás, Ákos	The new house (oil, 1973) in colour	
	Interior (oil, 1974)	58
Borsos, Miklós	Tombstone for Frigyes Karinthy	59
Deim, Pál	Hommage to all who perished senselessly (painted wood, 1971) in colour	59
Fekete, László	Venus (fayence, 1974)	60
Fekete, Tamás	Coffee house coat-rack (copper, 1974)	
	A tree from Üllői út (copper, 1974)	
	Irregular War Memorial (iron, 1974)	60
Gadányi, Jenő	Self-portrait (pastel, 1952) in colour	
	Rocky walls (oil, 1957) in colour	
	Evening still life with bird (oil, 1948) in colour	60
Kaján, Tibor	Cartoons: Marquetry; His Master's Face; The Creation of Man; Heredity; Sigmund Freud; T-shirt; The lonely crowd; The Thinker; György Lukács; Self-attainment	58
Kigyós, Sándor	Totality (black stone, 1974)	59
Kornis, Dezső	Shepherds (oil, 1974) in colour	59
Ligeti, Erika	Szentendre (bronze medal, 1974)	
	Armchair Madonna (bronze, 1974)	60
Mayer, Berta	Figures (enamel, 1973)	57
Melocco, Miklós	Paper airplane (stone)	59
Moholy-Nagy, László	Portrait of Lajos Hatvany	
	Actor in blue (chalk)	57

Orvos, András	Rose (oil, 1974)	60
Pajzs, László	Plexiglass form (1974)	59
Papp, Oszkár	Daphnis and Chloe (enamel, 1974)	60
Pataky, Ferenc	Summer journey (oil, 1973)	57
Pekáry, István	Vintage (oil, 1972)	60
Pincehelyi, Sándor	Pécs, Széchenyi square	60
Schaár, Erzsébet	Petőfi Memorial (bronze)	59
Segesdy, György	Daedalos (chrome-steel)	59
Sikuta, Gusztáv	Holding on (oil, 1970)	58
Swierkiewicz, Róbert	Van Gogh II. (monotype, 1973)	57
Szabados, Árpád	Artists (copper)	59
Szántó, Piroska	Szentendre Peacock (oil, 1971) in colour	59
Szemethy, Imre	Zrínyi and Soliman (copper etching, 1974)	58
Szilágyi, Júlia	Puppets (textile)	60
Szkok, Iván	Portrait (wood-fibre, plaster relief, acrylic, 1974) in colour	58
Szőllősy, Enikő	Labyrinth (wood, iron, chrome, brass copper, 1974)	58
Ujházi, Péter	Battle (oil, 1974) in colour	57
	The fringe of town (plextol, 1973)	57
Unknown master	Presentation in the temple (icon) in colour	
	Saint Michael (icon) in colour	58
Vajda, Júlia	Landscaped head (oil, 1969) in colour	57
Varga, Imre	The Károlyi Memorial (bronze and marble, 1975)	59
Vasarely, Victor	Self-portrait (oil, 1946)	58
Vigh, Tamás	Sower (stone relief)	59
Vilt, Tibor	Imre Madách (bronze)	59

(Photos by József Ács, Demeter Balla, László Haris, László Jaksity, György Gadányi, Károly Kékesdy, Gyula Kollányi, Ferenc Kovács, Katalin Nádor, István Petrás, Éva Szederkényi-Kovács, Mihály Szabó, Károly Szelényi, János Szerencsés, János Wahr

THE NEW HUNGARIAN QUARTERLY

is an English language journal, published in Hungary and edited with the interests of an English speaking audience in mind. Each issue tries to convey something of what is happening in Hungary—in politics, economics, science, scholarship, literature, the theatre, and the fine arts.

Editor: Iván Boldizsár

Four issues a year, each 224 pp plus illustrations.

Subscription $ 10,— or £ 5,— / year

Single copies $ 2,60 or £ 1,30

Futher information and sample copies:

THE NEW HUNGARIAN QUARTERLY
Editorial Offices
1088 BUDAPEST Rákóczi út 17
HUNGARY